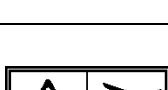
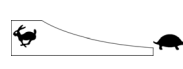


300659 – Benzin-Gartenhäcksler ATIKA GHB 760 A
4-Takt-Benzinmotor 4,0 kW



D - Symbole auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
	Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor – unbeteiligte Personen, sowie Haus- und Nutz Tiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
	Achtung vor rotierenden Messern. Hände und Füße nicht in Öffnungen halten, wenn die Maschine läuft.
	Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung. Den Motor nicht in geschlossenen Räumen starten oder laufen lassen, selbst wenn die Türen und Fenster geöffnet sind.
	Warnung vor heißen Oberflächen. Verbrennungsgefahr. Berühren Sie keine heißen Motorteile. Diese bleiben auch nach Abschalten der Maschine für kurze Zeit heiß.
	Augen- und Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!

	Vor Feuchtigkeit schützen!
	Nicht in den Einfülltrichter greifen.
	Es ist verboten, Schutz- und Sicherheitseinrichtungen zu entfernen oder zu verändern.
	Benzin und Öl sind feuergefährlich und können explodieren. Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!
	Benzinhahn geschlossen OFF Benzinhahn geöffnet ON
	Geschwindigkeitsstufe MIN.  Geschwindigkeitsstufe MAX. 
	Chokeposition
	Motor ausgeschaltet OFF Motor eingeschaltet ON
	Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.

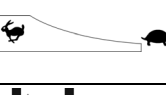
GB - Symbols of the machine

	Carefully read operator's manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.
	Stop the engine and disconnect the spark plug connector before performing cleaning, maintenance or repair work.
	Danger – objects may be thrown out at high speed when engine is running – keep bystanders, pets and domestic animals out of the danger area.
	Danger – rotating blades. Keep hands and feet out of openings while machine is running.
	Risk of carbon monoxide poisoning. Do not start or operate the engine in closed rooms even if doors and windows are open.
	Warning of hot surfaces. Danger of burning! Do not touch hot engine parts. Such parts may remain hot for a short time even after the machine has been stopped.
	Wear eye and ear protection!
	Wear protective gloves!
	Protect against humidity!
	Do not reach into the filling hopper.
	Do not remove or modify any protection or safety devices.
	Petrol and oil are a fire hazard and can explode. Smoking and open fire and smoke are prohibited.
	Fuel valve closed (OFF).
	Fuel valve opened (ON).
	MIN. speed MAX. speed
	Choke position
	Engine switched off (OFF) Engine started (ON)
	This product complies with European regulations specifically applicable to it.

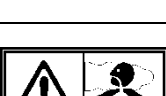
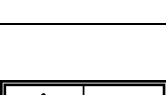
F - Symboles figurant sur l'appareil

	Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la mise en service et en tenir compte pendant le fonctionnement.
	Arrêter le moteur et retirer le capuchon de la bougie avant toute intervention de réparation, d'entretien et de nettoyage.
	Les pièces éjectées représentent un danger lorsque que le moteur est en marche – les personnes étrangères ainsi que les animaux domestiques et de rente doivent rester à l'écart de la zone dangereuse.
	Nous recommandons une extrême prudence avec les lames rotatives. Ne pas introduire les mains ou les pieds dans les orifices de la machine pendant que celle-ci est en marche.
	Risque d'intoxication par le monoxyde de carbone. Ne pas démarrer ou faire tourner le moteur dans un local fermé, même lorsque les portes et fenêtres sont ouvertes.
	Mise en garde de surfaces chaudes. Risque de brûlures. Eviter de toucher les parties chaudes du moteur. Celles-ci restent chaudes pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.
	Portez un dispositif de protection de l'ouïe et des yeux!
	Portez des gants de protection!
	Protéger la machine de l'humidité!
	Ne jamais introduire la main dans la trémie d'introduction.
	Il est interdit de démonter ou de modifier les dispositions de protection et de sécurité.
	L'huile et l'essence sont inflammables et peuvent exploser. Il est interdit de fumer et de faire un feu nu.
	Robinet de carburant fermé OFF
	Robinet de carburant ouvert ON
	Vitesse MIN Vitesse MAX
	Position de choke
	Moteur arrêté OFF Moteur en service ON
	Este producto cumple con todas las Regulaciones europeas aplicables a este tipo de maquinaria.

CZ - Symboly na stroji

	Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny a řiďte se jimi.
	Před opravami, údržbou a čištěním stroje vždy vypněte motor a odpojte kabelovou koncovku od svíčky.
	Při provozu stroje hrozí nebezpečí zranění vylétajícími částicemi drčeného materiálu. Proto se v pracovním okruhu nesmí zdržovat žádné osoby, které nejsou na práci zúčastněny, stejně jako domácí či užitková zvířata.
	Dejte pozor na rotující nože stroje. Ruce a nohy nedávejte do otvorů.
	Nebezpečí otravy výfukovými zplodinami. Stroj nespustíte a nenechte běžet v uzavřených prostorách i když máte otevřená okna a dveře.
	Dávejte pozor na horké povrchy stroje - nebezpečí popálení. Povrch stroje může být horký i po skončení práce a vypnutí stroje ještě po nějakou dobu.
	Při práci vždy používejte ochranné brýle (nebo hledí) a ochranu uší!
	Noste ochranné rukavice!
	Chraňte stroj před vlhkostí!
	Nesahejte do plnicích otvorů.
	Je zakázáno ochranné a bezpečnostní prvky na stroji odstraňovat či upravovat.
	Benzin a olej jsou vznětlivé látky a mohou explodovat. Při práci je zakázáno používat otevřený oheň, otevřené světlo a kouřit.
	Benzinový kohout uzavřen - OFF Benzinový kohout otevřen - ON
	Minimální rychlost otáček  Maximální rychlost otáček 
	Poloha sytiče
	Motor vypnutý OFF Motor zapnutý ON
	Výrobek je v souladu s evropskými směrnici platnými pro specifiky těchto produktů.

E Símbolos empleados

	Libro de instrucciones a leer antes de utilizar la máquina y de consulta a lo largo de su funcionamiento.
	Para el motor y retirar capuchón de la bujía antes de cualquier reparación o mantenimiento.
	Las piezas trituradas que salen de la máquina, mientras el motor esté en marcha, representan un peligro para las personas, ajenas al funcionamiento, y para los animales domésticos. Mantener fuera del área de funcionamiento.
	Recomendamos EXTREMAR la prudencia al manipular las piezas rotativas. No introducir ni pies ni manos en los orificios y especialmente mientras la máquina esté en funcionamiento.
	Riesgo de intoxicación por monóxido de carbono. No usar en locales cerrados, a no ser que las puertas y ventanas estén abiertas.
	Tener especial cuidado con las zonas calientes. Riesgo de quemaduras. Evitar tocar el motor, ya que este permanece muy caliente, un cierto tiempo, después de su parada.
	Usar protección de ojos y oídos.
	Usar guantes
	Proteger la máquina de la humedad y proyección de agua.
	No introducir jamás las manos, especialmente en las zonas indicadas.
	Totalmente prohibido desmontar y/o modificar la disposición de las piezas de seguridad.
	El aceite y gasolina son inflamables y pueden explotar. Está prohibido fumar o hacer fuego en su uso.
	Paso de gasolina cerrado OFF Paso de gasolina abierto ON
	Velocidad LENTA  Velocidad RÁPIDA 
	Paso de AIRE
	Motor PARADO OFF Motor en MARCHA ON
	Este producto cumple con todas las Regulaciones europeas aplicables a este tipo de maquinaria.

I - Simboli sull'apparecchio

	Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.
	Prima degli interventi di riparazione, manutenzione e pulizia, spegnere il motore e disinserire il connettore della candela di accensione.
	Pericolo di lancio di parti con il motore in funzione – tenere lontano dalla zona di pericolo persone estranee, nonché animali domestici e da produzione.
	Attenzione: lame rotanti! Non tenere le mani e i piedi nelle aperture quando l'apparecchio è in funzione.
	Pericolo di intossicazione da monossido di carbonio. Non avviare o lasciare il motore in moto in ambienti chiusi, anche se le porte e le finestre sono aperte.
	Avvertenza: superfici calde. Pericolo di ustioni. Non toccare le parti calde del motore. Anche se per breve tempo, queste rimangono calde anche dopo lo spegnimento della macchina.
	Indossare occhiali e cuffie di protezione!
	Indossare guanti di protezione!
	Proteggere dall'umidità!
	Non inserire le mani nell'imbuto di riempimento.
	È vietato rimuovere e/o modificare dispositivi di protezione o di sicurezza.
	Benzina e olio sono infiammabili e possono esplodere. È vietato fumare e usare fiamme libere.
	Rubinetto della benzina chiuso OFF
	Rubinetto della benzina aperto ON
	Livello di velocità MIN. Livello di velocità MAX.
	Posizione della valvola dell'aria
	Motore spento OFF Motore acceso ON
	Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.

N - Apparatets symboler

	Les nøye gjennom bruksanvisningen og vær oppmerksom på sikkerhets-henvisningene før apparatet tas i drift.
	Før reparasjons-, vedlikeholds- og rengjøringsarbeid må motoren stanses og tennpluggforbinderen må trekkes ut.
	Fare pga. deler som akselererer videre når motoren er i gang – personer uten deltagelse, hus- og nyttedyr må holdes borte fra fareområdet.
	Vær oppmerksom på de roterende knivene. Ikke hold hender eller føtter i åpninger når maskinen er i gang.
	Fare for kullsforgiftning. Ikke start motoren eller la den gå i lukkede rom, selv når dører og vinduer er åpne.
	Advarsel mot varme overflater. Fare for forbrenning. Ikke berør varme motordeler. Disse er også varme kort tid etter at man har slått av maskinen.
	Bruk øye- og hørselsvern!
	Bruk vernehansker!
	Må beskyttes mot fuktighet!
	Ikke grip inn i fylletrakten.
	Det er forbudt å fjerne eller endre verne- og sikkerhetsinnretninger.
	Bensin og olje er brannfarlig og kan eksplodere. Ild, åpent lys og røyking er forbudt!
	Bensinkranen er lukket OFF
	Bensinkranen er åpnet ON
	Hastighetstrinn MIN. Hastighetstrinn MAKS.
	Chokeposisjon
	Motor slått av OFF Motor slått på ON
	Produktet tilsvarer de gjeldende europeiske produktspesifikke retningslinjene.

NL - Symbolen op de toestel

	Lees voor de inbedrijfstelling de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.
	Vóór reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden de motor stopzetten en de bougiesteker trekken.
	Gevaar door wegslingerende delen bij lopende motor – niet betrokken personen, alsook huis- en nuttige dieren uit de gevaarszone verwijderd houden.
	Let op voor roterende messen. Handen en voeten niet in de openingen houden terwijl de machine draait.
	Gevaar van een vergiftiging door koolmonoxyde. De motor niet in gesloten ruimten starten of laten draaien, zelfs wanneer de deuren en ramen geopend zijn.
	Waarschuwing voor hete oppervlakken. Gevaar voor verbranding. Raak geen hete motordelen aan. Deze blijven ook na het uitschakelen van de machine voor korte tijd heet.
	Oog- en geluidsbescherming dragen!
	Veiligheidshandschoenen dragen!
	Tegen vochtigheid beschermen!
	Niet in de invultrechter grijpen.
	Het is verboden beschermings- of veiligheidsinrichtingen te verwijderen of te wijzigen.
	Benzine en olie zijn licht ontvlambaar en kennen exploderen. Vuur, open licht en rook zijn verboden.
	Benzinekraan gesloten OFF
	Benzinekraan geopend ON
	Snelheidsniveau MIN.
	Snelheidsniveau MAX.
	Chokepositie
	Motor uitgeschakeld OFF Motor ingeschakeld ON
	Het product stemt overeen met de productspecifieke geldige Europese richtlijnen.

SK - Symboly stroja

	Pred uvedením prístroja do prevádzky si prečítajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny a riadte sa nimi.
	Pred opravami, údržbou a čistením prístroja vždy vypnite motor a odpojte kábllovú koncovku od sviečky.
	Pri prevádzke prístroja hrozí nebezpečenstvo poranenia vylietajúcimi časticami dreveného materiálu. Preto sa v pracovnom okruhu nesmú zdržiavať žiadne osoby, ktoré nie sú zúčastnené na práci, rovnako ako domáce či úžitkové zvieratá.
	Dajte pozor na rotujúce nože prístroja. Ruky a nohy nedávajte do otvorov.
	Nebezpečenstvo otravy výfukovými splodinami. Prístroj neštartujte a nenechávajte bežať v uzavretých priestoroch i keď máte otvorené okná a dvere.
	Dávajte pozor na horúce povrchy prístroja-nebezpečenstvo popálenia. Povrch prístroja môže byť horúci i po ukončení práce a vypnutí prístroja ešte nejaký čas.
	Pri práci vždy používajte ochranné okuliare a ochranu uší!
	Noste ochranné rukavice!
	Chráňte prístroj pred vlhkosťou!
	Nesiahajte do plniacich otvorov.
	Je zakázané ochranné a bezpečnostné prvky na prístroji odstraňovať alebo upravovať.
	Benzín a olej sú horiace látky a môžu explodovať. Pri práci je zakázané používať otvorený oheň, otvorené svetlo a fajčiť.
	Benzínový kohútik uzavretý- OFF
	Benzínový kohútik otvorený- ON
	Minimálna rýchlosť otáčok
	Maximálna rýchlosť otáčok
	Poloha sýtiča
	Motor vypnutý OFF Motor zapnutý ON
	Výrobok zodpovedá daným špecifickým požiadavkám EU smerníc pre tieto produkty.